

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL MARTES 7 DE ABRIL DE 1812.

San Epifanio Obispo. — *Las Q. H.* están en la Iglesia de PP. Servitas, se reserva à las seis de la tarde.

EMPIRE FRANÇAIS.

Paris le 24 janvier.

Rapport du maréchal comte Suchet à S. A. le prince de Vagram et de Neuchâtel, major général.

Au camp devant Valence, le 8 janvier 1812.

MONSIEUR,

J'ai eu, dans mon rapport du 29 décembre, de rendre compte à V. A. de l'entreprise faite par Blake pendant la nuit pour sortir de Valence et regagner la campagne: il se présenta à cet effet avec 12,000 hommes; les braves Polonais du 1er régiment de la Vistule les reçurent vivement; la presque totalité de cette colonne a été repoussée dans la ville par le pont supérieur; à peine 2 ou 300 hommes ont pu gagner les montagnes en profitant de l'obscurité de la nuit, plus de 400 ont été tués ou noyés dans les canaux.

Dès ce moment la désertion a fait de grands progrès; dans quatre jours, près de 1,500 déserteurs se sont présentés à nos postes.

Le 30 au 31, les avant-postes de la 4^e division de réserve s'emparèrent de très près la place 2000 E pugnols avec deux pièces de canon firent une sortie pour les repousser; le général Severoli y porta aussitôt un bataillon du 1^{er} de ligne italien, qui, sous le feu de la muraille, les aborda franchement; les culbuta et les força de reculer. Les chefs de bataillon, Ponti, Provant, aide-de-camp du ministre de la guerre d'Italie, et Bouilly, aide-de-camp du général Severoli, se sont distingués; le dernier a été blessé à la jambe.

Le 29 décembre, l'avant-garde de Parme est entrée à Saint Philippe, à 15 lieues de Valence et à moitié chemin d'Alicante; elle y a pris un million de cartouches et un grand approvisionnement en riz. Les habitants de cette ville, qui contiennent 15,000 âmes, sont venus à notre rencontre et se conduisent bien. Je fais fortifier Alcira dans une île du Xucar; c'est une position fort avantageuse à l'opération actuelle. Les troupes

IMPERIO FRANCES.

Paris 14 de enero.

Parte del Mariscal conde Suchet à S. A. el principe de Vagram y Neuchâtel, mayor general.

Campo delante de Valencia à 8 enero, 1812.

SERENÍSIMO SEÑOR,

Omití en mi parte del 29 de diciembre, el dar cuenta à V. A. de la tentativa emprendida por Blake durante la noche, para salir de Valencia, y pasar al campo: à dicho efecto se presentó con 12,000 hombres; los valientes polacos del 1.^o regimiento del Vistula les recibieron vivamente; casi toda esa columna regresó à la ciudad por el puente superior; à penas pudieron pasar al campo unos 2 ó 300 hombres, aprovechándose de la obscuridad de la noche. Mas de 400 han muerto, ó se han ahogado en los canales.

Desde este instante empieza à hacer grandes progresos la desercion. En quatro dias se han presentado à nuestros puestos mas de 1,500 desertores.

Del 30 al 31 los puestos avanzados de la quarta division de reserva estrecharon de muy cerca la plaza; salieron para rechazarles 2000 españoles con dos piezas de artillería; el general Severoli embió alla un batallon del primero de linea italiano, el qual les acometió francamente à tiro de metralla, les arrolló, y les forzó à entrar de nuevo. Distinguieronse los gefes de batallon Ponti, Provant, edecan del ministro de guerra de Italia, y Bouilly edecan del general Severoli. Este último ha sido herido en una pierna.

El 29 de diciembre, la vanguardia del exercito entró en San Felipe, à quince leguas de Valencia, mitad del camino de Alicante. Cogió allí un millon de cartuchos, y una gran provision de arroz. Los habitantes de esta ciudad que contiene unas 15,000 almas, nos salieron al encuentro, y se portan bien. Mando fortificar Alcira que está en una isla del Xucar. Esta posicion es muy ventajosa para la operacion actual.

échappées des environs de Valence cherchent à se rallier entre Alicante et Alcoy.

Dans la nuit du 1. et au 2 janvier, la tranchée a été ouverte par 3000 hommes à 80 toises des ouvrages de Saint-Vicente et d'Oliveto. Le général comte Pannetier, arrivé le même jour au camp avec sa brigade, a été porté par son ancienneté au commandement de la tranchée; elle a été poussée avec vigueur, et eût été fort heureuse si le colonel du génie Henry n'eût été mortellement blessé, cet officier supérieur emporte les regrets de l'armée; dans l'espace de deux ans, il a été chef d'attaque à sept sièges différents. Malgré un feu soutenu de la part de l'ennemi, nos travaux ont été continués jour et nuit jusqu'au 5 au matin; déjà l'artillerie était parvenue à élever cinq batteries et à en armer deux à 60 toises des ouvrages, tandis que les travaux du génie étaient déjà à 15 toises du fossé. La marche rapide de ces travaux, l'étonnante désertion qu'éprouvait l'ennemi l'ont déterminé à abandonner ses lignes fortifiées avec tant de soin et de peine; à la pointe du jour, le colonel Belotti, commandant de tranchée sur l'Oliveto, fit escalader le fossé et jeta bientôt 300 grenadiers dans ce fort, où il se trouva 20 pièces de canon; le général Montmarie prenait les mêmes mesures sur Saint-Vicente, en s'emparant du faubourg et repoussant les postes ennemis jusque dans la ville.

Je ne tardai pas à me convaincre moi-même de toute l'importance des vastes ouvrages que l'ennemi nous abandonnait avec 81 pièces de canon; je donnai l'ordre aussitôt au général Palombini de s'emparer du faubourg de Quarto et de rejeter l'ennemi dans la place, ce qui fut promptement exécuté. Je voulus profiter du désordre qu'un pareil événement devait entraîner dans cette grande ville, et j'ordonnai de commencer le bombardement qui fut prolongé toute la nuit.

Le 6 au matin, je pensai qu'une armée qui venait d'abandonner des ouvrages aussi forts, armés de 81 pièces de canon, et l'effet terrible du bombardement sur une population immense auraient amené le général Blake à une capitulation; je chargeai le colonel Meyer, mon premier aide-de-camp, de porter mes propositions et le desir que j'éprouvais d'épargner la ruine d'une grande ville, il ne put pas parvenir à entrer dans la ville, ni à voir le général Blake. Aujourd'hui à midi, j'ai reçu sa réponse; ce général n'est plus le maître, il est obligé d'obéir aux décisions d'une Junta fanatique, composée de sept personnes, dont cinq moines franciscains

Las tropas escapadas de cerca de Valencia intentan formarse entre Alicante y Alcoy.

En la noche del 1. al 2 de enero abríse trinchera por 3000 hombres à 80 toesas de las obras de San Vicente y Oliveto. El general conde Pannetier que aquel mismo dia habia llegado al campo con su brigada, à causa de su ancianidad cargó con el mando de la trinchera. Esta fué adelantada con vigor, y lo hubiera sido con felicidad, si el coronel de ingenieros Henry no hubiese sido herido de muerte. La pérdida de ese oficial superior es sentida del ejército. En el espacio de dos años habia sido jefe de ataque en siete sitios diferentes. A pesar del sostenido fuego de los contrarios, hemos continuado los trabajos dia y noche hasta la madrugada del 5. Ya la artilleria habia llegado à levantar cinco baterias; y armar dos à 60 toesas de las obras, mientras que los trabajos de los ingenieros llegaban à 15 toesas del foso. El rápido adelantamiento de esos trabajos, y la pavorosa desercion del enemigo, le determinaron à abandonar sus lineas fortificadas con tanta pena y trabajo. A punta de dia el coronel Belotti, comandante de la trinchera sobre el Oliveto, mandó escalar el foso, y metió con presteza en el fuerte 300 hombres, donde encontró 20 cañones. El general Montmarie tomaba las mismas medidas sobre San Vicente, apoderandose del arrabal, y rechazando los enemigos hasta la ciudad.

No tardé à convencirme por mi mismo de toda la importancia de esas vastas obras que el enemigo nos abandonaba con 81 piezas de artilleria; inmediatamente di orden al general Palombini para que se apoderase del arrabal de Quarto, y se echase el enemigo dentro de la plaza, que fué executado prontamente. Quise aprovecharme del desorden que semejante suceso debia ocasionar en esa ciudad grande; y mandé empezar el bombardeo, que duró toda la noche.

El 6 por la mañana pensé que un ejército que acababa de abandonar unas obras tan fuertes armadas con 81 cañon, y el terrible efecto de un bombardeo sobre una poblacion inmensa, habrian inducido el general Blake à una capitulacion. Encargué pues al coronel Meyer, mi primer edecan que llevase mis proposiciones, y el deseo que yo tenia de evitar la ruina de una ciudad grande; pero no pude conseguir que se le diese entrada en la ciudad, ni ver al general Blake. Hoy à medio dia he recibido su respuesta; ya no es dueño ese general, tiene que obedecer las disposiciones de una junta fanatica compuesta de siete personas, cinco fray-

et deux bouchers de Valence, ceux qui ont ordonné, il y a 3 ans, le massacre de 400 familles françaises chassées de ce pays.

Je continue donc avec vigueur mes opérations contre la place qui compte dans ce moment près de 100,000 âmes de population, et des principaux chefs des insurgés y sont avec le reste de leurs moyens, et tout ce que l'Espagne a de plus fanatique et de plus forcené.

Le génie ouvre ses travaux devant les murailles, l'artillerie élève des batteries formidables, et malgré les pluies elle va être sous peu de jours en état de faire brèche à la dernière enceinte. L'armée attend l'assaut avec ardeur, et si nous avons comme à Saragosse une guerre de maisons à faire, elle sera courue par l'ensemble, l'habileté et la rapidité de nos mineurs. Je remets à V. A. le plan des ouvrages pris, ma lettre au général Blake avec sa réponse, et l'état de l'artillerie tombée en notre pouvoir dans les tentachemens. Je suis avec respect,

Monseigneur, De votre altesse sérénissime,
Le très-humble et très-obéissant serviteur,

Le maréchal comte SUCHET.

les franciscanos, y dos cortantes de Valencia los que tres años ha mandaron el asesinato de 400 familias francesas echadas de este país.

Continuo con vigor mis operaciones contra la plaza que en este momento cuenta mas de 200,000 almas de poblacion, cinco de los principales gefes de insurgentes con todo el resto de sus medios, y todo lo que tiene España de mas bandido y fanatico.

Los ingenieros abren sus trabajos delante las murallas: la artilleria levanta baterias formidables, y a pesar de las lluvias va a ponerse dentro de pocos dias en estado de abrir brecha en el ultimo recinto. El exercito aguarda con ardor el asalto, y si debieros hacer como en Zaragoza, una guerra de casas, sera coura por el conjunto, habilidad y rapidez de nuestros minadores. Remito a V. A. el plan de las obras tomadas, mi carta al general Blake con su respuesta; y el estado de la artilleria caida en poder nuestro en las trinchetas. Soy con respecto,

Monseñor, de V. A. S. el mas humilde y respetuoso servidor,

El mariscal, el conde SUCHET.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

NOUS, Comte de l'Empire, Grand officier de la Légion d'honneur, général de division, Commandant en chef l'armée de Catalogne et Gouverneur général de cette province.

Vu le Décret impérial du 26 janvier dernier, par lequel la Catalogne est divisée en quatre départements, savoir: du Montserrat, des Bouches de l'Ebre, du Ter et du Segre;

Vu le Décret impérial du 2 février suivant qui a ordonné que deux conseillers d'état, ayant le titre d'intendants, seront chargés de l'organisation judiciaire, administrative et financière de la Catalogne;

Vu le Décret du même jour 2 février, par lequel M^r le Baron de Chauvelin, conseiller d'état, est nommé Intendant des départements du Mont-Serrat et des Bouches de l'Ebre,

Avons arrêté et ordonné ce qui suit:

ARTICLE PREMIER.

M^r le Baron de Chauvelin, conseiller d'état, Intendant des départements du Mont-Serrat et des Bouches de l'Ebre, entrera le 15 avril prochain, dans ses fonctions d'intendant.

ART. 2. M^r le Comte Treillard, nommé Préfet du département du Mont-Serrat, par le

NOS, Conde del Imperio, gran Oficial de la Legion de honor, general de division, Comandante en jefe del exercito de Cataluña, y Gobernador general de esta provincia.

Visto el Decreto Imperial de 26 de enero último, por el qual se divide la Cataluña en quatro departamentos, à saber: el del Montserrat, el de las Bocas del Ebro, el del Ter, y el del Segre;

Visto el Decreto imperial de 2 de febrero siguiente, que ha mandado que dos consejeros de estado se encarguen, baxo el título de Intendentes, de la organizacion judicial, administrativa, y de hacienda de Cataluña;

Visto el Decreto del mismo dia 2 de febrero, por el qual el Sr. Baron de Chauvelin, consejero de estado, es nombrado Intendente de los departamentos de Montserrat y Bocas del Ebro;

Hemos decretado y mandamos lo siguiente:

ARTICULO PRIMERO.

El Sr. Baron de Chauvelin, consejero de estado Intendente de los departamentos de Montserrat y Bocas del Ebro, entrará à exercer las funciones de Intendente, el dia 15 de Abril próximo venidero.

ART. 2. El Sr. Conde Treillard, nombrado Prefecto del departamento de Montserrat,

Décret impérial du 2 février dernier, entrera aussi en fonctions le 15 avril.

Mr. l'Intendant est chargé de son installation.

ART. 3. En conséquence des dispositions ci-dessus, Mr. l'Ordonnateur, Intendant par intérim de la Catalogne, remettra à Mr. le conseiller d'Etat Intendant toutes les pièces et documents relatifs à l'administration générale des départements du Mont-Serrat et des Bouches de l'Ebre.

ART. 4. Mr. l'Intendant provisoire de Barcelone cessera ses fonctions ledit jour 15 avril, et sera remis à Mr. le Préfet du département du Mont-Serrat toutes les pièces et documents concernant son administration.

ART. 5. Les personnes nommées pour la direction des différentes parties de la nouvelle administration du département du Mont-Serrat, en exécution des articles 15 et 16 du Décret impérial du 2 février dernier, entreren en fonction le dit jour 15 avril, il leur sera remis par chacun des fonctionnaires, qui passeront sous leurs ordres, toutes les pièces et documents de leurs services respectifs.

ART. 6. L'expédition du présent arrêté sera adressée à Mr. le conseiller d'Etat Intendant, et sera lu, enregistré, imprimé et affiché partout où besoin sera.

A Gironne, le 1 avril 1812.

Signé LE COMTE DE CAEN.

Pour ampliation :

Le général de brigade baron de l'Empire, chef de l'état major général.

Signé JEAN HAMELINAYE.

AVISO.

En los días 13, 14, y 15 del corriente, y si antes si es necesario, desde las tres a las seis de la tarde, se procederá a la venta del bergantin español, *San Francisco de Asís*, anclado en este puerto, con todo su relámen, aparejos y dependencias, al mas beneficioso postor, por entero, ó con separacion, si se juzga conveniente.

El corredor Antonio Matarradona, encargado de la venta, manifestará a los compradores el inventario de dicho bergantin, que se vende a solicitud de los Sres. Unguer y Dupré, en liquidacion.

On continuera aujourd'hui depuis onze heures du matin jusqu'à une heure de l'après-midi l'enchère des marchandises provenant de la prise la *Santa Andrea*, annoncée dans les journaux précédens. On vendra ensuite la polacre, avec ses agrès, apparaux, attelances et dépendances, conformé ment à l'inventaire déposé en chancellerie du consulat de France.

Avant-hier & du courant, un petit chien carlin très bien fait s'éleva de la fontaine d'Or, celui qui le rendra au maître de la dite fontaine recevra 5 piécettes de gratification.

T E A T R O.

La Sociedad dramática Española, representará hoy a las seis y media la comedia intitulada *La Mujer de dos Maridos*, tonadilla, y sayneta.

te, con Decreto imperial de 2 de febrero último, entrará igualmente en funciones el 15 de abril.

El Sr. Intendente queda encargado de su instalación.

ART. 3. A consecuencia de las disposiciones arriba dichas, el Sr. Ordenador, Intendente interino de la Cataluña entregará al Sr. Consejero de estado Intendente todas las piezas y documentos relativos a la administracion general de los departamentos de Monserrate y Bocas del Ebro.

ART. 4. El Sr. Intendente provisional de Barcelona cesará en sus funciones dicho día 15 abril y entregará al Sr. Prefecto del departamento de Monserrate todas las piezas y documentos concernientes a su administracion.

ART. 5. Las personas nombradas para la direccion de los diferentes ramos de la nueva administracion del departamento de Monserrate, según los artículos 15 y 16 del Decreto imperial de 2 de febrero, entraran en funciones dicho día 15 de abril, cada qual de los funcionarios que pasará a sus órdenes les hará entrega de todas las piezas y documentos de su respectivo servicio.

ART. 6. Se dará copia del presente decreto al Sr. Consejero de estado, Intendente, y será leído, registrado, impreso y afiado donde convenga.

Dado en Girona a los 1 de abril.

Firmado EL COMTE DE CAEN.

En copia fiel,

El general de brigada baron del Imperio, jefe del estado mayor general.

Firmado JEAN HAMELINAYE.

— Se continuará hoy, desde las 11 de la mañana hasta la una de la tarde, la venta de las mercaderías procedentes de la *San Andrea*, anunciada en los diarios anteriores; Se venderá igualmente la polacre, con sus aparejos y dependencias, conforme al inventario depositado en la chancillería del consulado de Francia.

Antes de ayer & del corriente, se extravió de la fontana de Oro, un perrito carlin pequeño y bien hecho, quien lo devuelva al amo de dicha fontana, recibirá un duro de gratificación.